



安全理事会

第七十五年

临时逐字记录

第八七四八次会议

2020年7月14日星期二上午10时20分举行

纽约

主席:	霍伊斯根先生	(德国)
	比利时	贝克斯廷·德布伊茨沃夫先生
	中国	姚绍俊先生
	多米尼加共和国	辛格·魏辛格先生
	爱沙尼亚	于尔根松先生
	法国	德里维埃先生
	印度尼西亚	查尼先生
	尼日尔	阿巴里先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	圣文森特和格林纳丁斯	金女士
	南非	马特基拉先生
	突尼斯	卡布塔尼先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	罗斯科先生
	美利坚合众国	克利夫特夫人
	越南	邓先生

议程项目

维护国际和平与安全

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

20-18131 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时20分开会。

通过议程

议程通过。

维护国际和平与安全

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴林、博茨瓦纳、保加利亚、布基纳法索、佛得角、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、厄瓜多尔、斐济、芬兰、格鲁吉亚、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、约旦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、纳米比亚、新西兰、尼日利亚、北马其顿、挪威、帕劳、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其、阿拉伯联合酋长国和乌拉圭等国代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2020/680，其中载有安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴林、比利时、博茨瓦纳、保加利亚、布基纳法索、佛得角、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、日本、约旦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、马绍尔群岛、墨西哥、摩纳哥、黑山、摩洛哥、纳米比亚、新西兰、尼日尔、尼日利亚、北马其顿、挪威、帕劳、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、

摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣文森特和格林纳丁斯、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、瑞典、瑞士、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭和越南提交的决议草案的文本。

安理会现在准备就其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、中国、多米尼加共和国、爱沙尼亚、法国、德国、印度尼西亚、尼日尔、俄罗斯联邦、圣文森特和格林纳丁斯、南非、突尼斯、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

主席（以英语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2535（2020）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

辛格·魏辛格先生（多米尼加共和国）（以西班牙语发言）：我以共同执笔方法国和多米尼加共和国的名义表示，我们很高兴看到安理会大力支持一致通过关于青年与和平与安全的第2535（2020）号决议，这反映安理会认可并支持青年在维护和平与安全方面发挥的关键作用。我们特别感谢安理会所有成员的支持和妥协精神。我们也感谢他们积极和建设性地参与谈判进程。

如果没有约旦、秘鲁、瑞典和南非所做的工作，没有它们在决议通过前各自采取的举措，就不可能取得这些成就。今年是第2250（2015）号决议通过五周年、联合国成立七十五周年。

为此，我们要特别强调《纪念联合国成立七十五周年宣言》中的一点：

“我们会听取青年的意见并与他们合作。青年是和平与发展中缺失的部分。就像我们受益于联合国创始人的远见，今天的青年将不得不承担我们行动和不作为的后果。”

这就是为什么我们希望提交刚刚通过的决议。

我们从工作伊始就把重点放在进一步加快和实施青年与和平与安全议程的目标上。

通过这项决议，我们取得了重要成果。我们加强了用于保护致力于维护和平与安全的青年的人权的框架，也加强了公民和政治空间。我们呼吁制定专门保护青年的指南，包括保护那些参与安全理事会工作的人。决议鼓励能力建设，包括在联合国系统内以及在各地区和区域组织中任命青年与和平与安全协调人。

青年与和平与安全议程不能脱离妇女与和平与安全议程。性别平等是《联合国宪章》的一项原则，我们如要实现性别平等，就必须恪守这项原则。青年的影响与女青年的充分有效参与直接成正比。

此外，我们肯定青年参与规划和人道主义应急工作的重要性，并认识到，青年在应对日益频繁和极端的气候相关事件和自然灾害，以及在应对冠状病毒病疫情及其对青年的直接影响方面发挥着重要作用。

这项决议还为和平特派团提供一项用于制定青年与和平与安全战略的指南。它还规定，会员国要开发青年组织和青年领导的组织可以利用的资金来源。

该决议还敦促将青年与和平与安全议程纳入所有规划和战略文件以及联合国分析、框架、倡议和指导文书并使之成为主流，同时加强青年与和平与建设和平委员会工作之间的联系。

最后，这项决议要求秘书长就此问题提交两年期报告，从而将青年与和平与安全议程充分纳入安全理事会的工作。

青年不在等我们。他们也已经采取具体措施应对今天的挑战。我们的想法是在安全理事会和青年之间保持互惠联系。为了能够谈论可持续维护和平与安全，必须认可并支持青年在解决冲突和建设和平进程中的作用。

最后，我们谨感谢在4月举行的关于青年与和平与安全问题的公开视频会议上通过书面发言（见S/2020/465）以及通过联署对决议表示支持的国家。共同执笔方认为，所有会员国都必须就该决议发挥主导作用。

我们也要热烈感谢一直致力于执行这一议程的机构：秘书长青年问题特使办公室、联合国人口基金、建设和平支助办公室和联合国开发计划署。此外，我们赞赏民间社会和青年组织以及青年领导的组织发挥的重要作用，它们始终支持这项倡议。我们也感谢德国在担任主席期间使今天能够通过这项决议。

阿巴里先生（尼日尔）（以法语发言）：首先，我要向我的朋友尼古拉表示歉意；离开四个月，我已经忘了怎么说法语，他会理解的。此外，在我们进入会议厅时，杰里让我用英语发言，所以我别无选择，只能用英语继续发言。

（以英语发言）

我以比利时、爱沙尼亚、德国、圣文森特和格林纳丁斯、突尼斯、联合王国、越南和尼日尔的名义发言。

我们祝贺共同执笔方多米尼加共和国和法国今天通过关于青年与和平与安全的第2535（2020）号决议。

在安全理事会首次确认武装冲突中青年的具体情况五年之后，今天青年每四人中就有一人仍然受到暴力和冲突影响。青年人缺乏教育和经济机会，其人权受到侵犯和限制，在这个全球冠状病毒病大流行之时尤其如此。

至关重要的是，安理会不仅应确认青年的具体情况，还应通过下列方式发挥青年在预防冲突、建设和平与包容的社会以及有效满足人道主义需求方面的作用和潜力：加强青年和平建设者、尤其是妇女的作用；让青年参与人道主义应急行动；邀请青年组织向安理会通报情况；以及在安理会的审议和行动中考虑到青年的具体情况。

我们欣见，这项决议为安全理事会继续参与处理青年与和平与安全问题奠定了基础。

就在上周，乍得土著妇女和人民协会协调员欣杜·乌马鲁·易卜拉欣向安全理事会通报了气候变化给萨赫勒人民的生活造成的影响（见S/2020/706）。她描述了气候变化如何成为困扰数百万人的紧急问题。萨赫勒地区55%的人口可被界定为青年。易卜拉欣女士敦促安全理事会设想一下，如果这些人口机会渺茫，照这样下去，10年后该地区将会出现什么情况。

气候变化的后果引发严重的安全风险。在世界各地，这些风险清晰可见。值得注意的是，气候变化对供应资源和维持生计产生的不利影响会加剧冲突。青年人在其人生的大部分时间里将不得不应付这些问题。这就是为什么是青年人最积极地应对气候变化，将不满情绪带到街头，并把不满情绪转化为具体行动，包括在冲突局势中。

我们感到遗憾的是，安全理事会未能就更明确地承认以下现实达成共识：冲突中的青年受到气

候变化影响。他们将最强烈地感受到气候变化的后果。在冲突局势中以及在其它地方，我们需要青年参与解决问题。

主席（以法语发言）：我确信，法国大使随时愿意帮尼日尔代表复习法语。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦对多米尼加共和国和法国提交的关于青年与和平与安全的第2535（2020）号决议投了赞成票。

关于这项决议的谈判远非易事。这些谈判表明，考虑到安全理事会本身的具体任务授权，各代表团对安全理事会在青年问题上的作用和目标观念不一。

尽管如此，共同执笔方仍试图找到协商一致的解决方案，并设法在安全理事会成员的广泛意见之间取得平衡，进而使我们得以一致表决通过这项决议。

我们期望，安全理事会今后就青年问题进行的讨论将是全面性的讨论。在我们推进青年参加包括达成和平解决和建设和平在内的整个和平进程这一议题时，必须铭记，需要的是消除这一进程面临的障碍，包括采取预防措施防止极端主义意识形态和恐怖主义在青年中间传播。

上午10时35分散会。